

PEOPLE'S COMMITTEE OF HOA
BINH PROVINCE

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence – Freedom – Happiness

No. 1887/QĐ-UBND

Hoa Binh, June 28, 2025

DECISION

**On approving the plan to convert Road Management Section II
under the Department of Construction into a Joint Stock Company**

PEOPLE'S COMMITTEE OF HOA BINH PROVINCE

Pursuant to the Law on Organization of Government dated February 19, 2025;

Pursuant to the Law on Enterprises dated June 17, 2020;

Pursuant to the Government's Decrees: No. 150/2020/ND-CP dated December 25, 2020 on converting public service units into joint stock companies; No. 148/2021/ND-CP dated December 31, 2021 on management and use of revenue from conversion of ownership of enterprises, public service units, revenue from transfer of state capital and the difference between equity capital and charter capital at enterprises; No. 97/2022/ND-CP dated November 29, 2022 on policies for redundant employees when converting ownership and restructuring a single-member limited liability company with 100% of charter capital held by the State;

Pursuant to the Circulars of the Minister and the Ministry of Finance: No. 111/2020/TT-BTC dated December 29, 2020 on guiding a number of contents on financial handling, determining the value of public service units, initial share sale and management and use of proceeds from converting public service units into joint stock companies; No. 32/2021 dated May 17, 2021 on guidance on initial public offering and management and use of proceeds from equitization of state-owned enterprises and one-member limited liability companies in which state-owned enterprises invest 100% of charter capital and convert into joint stock companies;

Pursuant to the Decisions of the People's Committee of Hoa Binh Province: No. 69/UBND-NNTN dated January 26, 2016 on approving the land use plan after converting into a joint stock company for Road Management Section II; No. 924/QĐ-UBND dated May 9, 2023 on approving the Plan and progress of converting Road Management Section II under the Department of Transport of Hoa Binh Province into a joint stock company; No. 980/QĐ-UBND dated June 7, 2024 on adjusting a number of contents of Decision No. 924/QĐ-UBND dated May 9, 2023 of the People's Committee of Hoa Binh province on approving the Plan and progress of converting Road Management Section II under the Department of Transport into a joint stock company; No. 1460/QĐ-UBND dated July 4, 2023 on approving the budget estimate for converting Road Management Section II under the Department of Transport of Hoa Binh province into a joint stock company; No. 2422/QĐ-UBND dated November 13, 2024

on approving the value of public service units, the actual value of state capital at Road Management Section II as of December 31, 2023; No. 258/QĐ-UBND dated February 14, 2025 on approving the labor arrangement plan of Road Management Section II;

At the request of the Head of the Steering Committee for converting Road Management Section II under the Department of Construction in Submission No. 405/TTr/BCĐCĐII dated June 26, 2025,

HEREBY DECIDES

Article 1: To approve the plan of converting Road Management Section II under the Department of Construction into a Joint Stock Company with the following specific contents:

1. Name and address of the company's headquarters:

- Company name in Vietnamese: **CÔNG TY CỔ PHẦN ĐƯỜNG BỘ II HÒA BÌNH**
- Company name in foreign language: **Hoa Binh Road Joint Stock Company No.II.**
- Abbreviated company name: **HBR No. II JSC.**
- Tax code: 5400140917.
- Head office address: Luc Ca Area, Bo Town, Kim Boi District, Hoa Binh Province.
- Phone: 02183 871 131 Fax: 02183 871 131.

2. The joint stock company is entitled to:

- have legal entity status from the date of being granted the Certificate of Business Registration.
- conduct independent economic accounting, take responsibility for the results of production and business activities.
- have their own seal and bank account at a commercial bank in accordance with the law.
- Organize and operate according to the Company's Charter and the Enterprise Law.
- Inherit the rights and obligations of Road Management Section II under the Department of Construction of Hoa Binh Province.

3. Charter capital and issuance structure:

The actual value of the State capital at the enterprise as of March 31, 2025 is: VND 2,225,000,000 according to Decision No. 2422/QĐ-UBND dated November 13, 2024 on approving the value of public service units, the actual value of the State capital at Road Management Section II as of December 31, 2023.

a. Charter capital: VND 3,000,000,000.

- Actual value of the State capital: VND 2,225,000,000.
- Capital for additional shares issuance: VND 775,000,000

b. Initial issuance of 300,000 shares (starting price is 10,000 VND/share), par value of one share is 10,000 VND, of which:

- State shares: 0 shares, accounting for 0% of charter capital.
- Shares sold at preferential rates to employees in the company: 82,700 shares, accounting for 27.57% of charter capital.
- Shares sold to strategic investors: None.

- Shares sold to employees according to the time committed to work at the company: 42,000 shares, accounting for 14% of charter capital.
- Shares sold to the enterprise's trade union organization: None.
- Shares auctioned publicly to ordinary investors: 175,300 shares, estimated to account for 58.43% of charter capital, of which shares sold publicly at the value of the state capital portion are 97,800 shares, and the additional issued capital portion is 77,500 shares. The auction will be conducted after the Provincial People's Committee approves the conversion plan according to the provisions of Article 7 of Decree No. 150/2020/ND-CP of the Government; Article 6 of Circular No. 32/2021 dated May 17, 2021 on guidelines for the initial sale of shares and management and use of proceeds from the equitization of state-owned enterprises and single-member limited liability companies in which 100% of the charter capital is invested by state-owned enterprises converted into joint stock companies and other relevant regulations.

4. Business lines:

The company is allowed to register to do business in lines that are not prohibited by law, in accordance with the provisions of the Enterprise Law and regulations on business registration.

5. Labor arrangement plan:

- Total number of employees at the time of equitization: 46 people.
- Total number of employees transferred to the joint stock company: 27 people.
- Total number of redundant employees: 19 people, including:
 - + 09 redundant employees last recruited before April 21, 1998: The State provides financial support, total support amount: 1,666,947,150 VND. (Article 3 of Decree No. 97/2022/ND-CP)
 - + 10 redundant employees last recruited since April 21, 1998: The enterprise supports the cost, total support amount: VND 320,385,000. (Article 4 of Decree No. 97/2022/ND-CP)
- Funding source from the state to pay for redundant employees: Implement according to Article 8 of Decree No. 97/2022/ND-CP.
- Total number of employees eligible to register to buy preferential shares: 41 people.

6. Equitization costs:

Implemented according to Decision No. 1460/QĐ-UBND dated July 4, 2023 of the Provincial People's Committee on approving the budget estimate for converting Road Management Section II under the Department of Transport of Hoa Binh province into a joint stock company.

7. Company charter: Operates according to the charter of a joint stock company and the Law on Enterprises.

Article 2. The Steering Committee for converting Road Management Section II under the Department of Construction is responsible for directing Road Management Section II to conduct the sale of shares in accordance with the provisions of law; reviewing and submitting to the Chairman of the Provincial People's Committee for approval of the final settlement of equitization costs and surplus labor allowances.

The Director of Road Management Section II is responsible for the business performance of Road Management Section II in accordance with the provisions of current law.

Article 3. Implementation provisions

1. The Decision takes effect from the date of signing.
2. Chief of Office of the Provincial People's Committee; Directors of the Departments: Finance, Construction, Home Affairs, Agriculture and Environment, Chairman of the Provincial Labor Federation; Head of the Steering Committee for the conversion of Road Management Section II under the Department of Construction; Members of the Steering Committee for equitization; Director of Road Management Section II and Heads of relevant units shall base on the Decision to implement./.

Recipients:

- *As in Article 3;*
- *Chairman, Vice Chairmen of the Provincial People's Committee;*
- *Departments: organization, construction, internal affairs, agriculture & environment;*
- *Road Management Section II*
- *Chief, Vice Chairmen of the Provincial People's Committee;*
- *Archives: office*

ON BEHALF OF THE PEOPLE'S COMMITTEE

FOR THE CHAIRMAN

DEPUTY CHAIRMAN

(Signed and Sealed)

Quach Tan Liem

Tôi, Nguyễn Thị Mai Hiền, CCCD số: 001300010089 do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp ngày 25/04/2021; cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ **tiếng Việt sang tiếng Anh**

I, Nguyen Thi Mai Hien, ID Card No. 001300010089 issued on 25/04/2021 by Police Department for Administrative Management of Social Order, commit that I exactly translated the content of this document from **Vietnamese to English**

Ngày 03 tháng 07 năm 2025

July 03, 2025

Người dịch
Translator


Nguyễn Thị Mai Hiền
Nguyen Thi Mai Hien

Ngày 03 tháng 07 năm 2025 (Ngày mùng ba, tháng bảy, năm hai nghìn không trăm hai mươi lăm)

On July 03, 2025 (On the third of July, Two thousand and twenty five)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Ô Chợ Dừa, thành phố Hà Nội.

At Nguyen Hue Notary Office – Address at: No 165 Giang Vo, O Cho Dua Ward, Hanoi City.

Tôi, *Trần Thị Huyền* là Công chứng viên, Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

I, - Public Notary of the Nguyen Hue Notary Office in Hanoi city.

CHỨNG THỰC
CERTIFY THAT

- Bà Nguyễn Thị Mai Hiền, là người đã ký vào bản dịch này.

- Mrs Nguyen Thi Mai Hien is the person who signed this translation

Số chứng thực: 1272 Quyền số: 01 /2025 - SCT/CKND

Notarization No: Book No: 01/2025 – SCT/CKND

Ngày 03 tháng 07 năm 2025

July 03, 2025

CÔNG CHỨNG VIÊN

Public Notary



Trần Thị Huyền

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH HÒA BÌNH**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1887/QĐ-UBND

Hoà Bình, ngày 28 tháng 6 năm 2025

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc phê duyệt phương án chuyển Đoạn quản lý đường bộ II
thuộc Sở Xây dựng thành Công ty cổ phần**

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH HÒA BÌNH

Căn cứ Luật Tổ chức Chính quyền ngày 19 tháng 02 năm 2025;

Căn cứ Luật Doanh nghiệp ngày 17 tháng 6 năm 2020;

Căn cứ các Nghị định của Chính phủ: số 150/2020/NĐ-CP ngày 25 tháng 12 năm 2020 về việc chuyển đơn vị sự nghiệp công lập thành công ty cổ phần; số 148/2021/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2021 về việc quản lý, sử dụng nguồn thu từ chuyển đổi sở hữu doanh nghiệp, đơn vị sự nghiệp công lập, nguồn thu từ chuyển nhượng vốn nhà nước và chênh lệch vốn chủ sở hữu lớn hơn vốn điều lệ tại doanh nghiệp; số 97/2022/NĐ-CP ngày 29 tháng 11 năm 2022 về việc quy định chính sách đối với người lao động dôi dư khi chuyển đổi sở hữu, sắp xếp lại công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên do Nhà nước nắm giữ 100% vốn điều lệ;

Căn cứ các Thông tư của Bộ trưởng, Bộ Tài chính: số 111/2020/TT-BTC ngày 29 tháng 12 năm 2020 về hướng dẫn một số nội dung về xử lý tài chính, xác định giá trị đơn vị sự nghiệp công lập, bán cổ phần lần đầu và quản lý, sử dụng tiền thu từ chuyển đổi đơn vị sự nghiệp công lập thành công ty cổ phần; số 32/2021 ngày 17 tháng 5 năm 2021 về hướng dẫn bán cổ phần lần đầu và quản lý, sử dụng tiền thu từ cổ phần hóa của doanh nghiệp nhà nước và công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên do doanh nghiệp nhà nước đầu tư 100% vốn điều lệ chuyển đổi thành công ty cổ phần;

Căn cứ các Quyết định của Ủy ban nhân dân tỉnh Hòa Bình: số 69/UBND-NNTN ngày 26 tháng 01 năm 2016 về việc phê duyệt phương án sử dụng đất sau khi chuyển đổi thành công ty cổ phần đối với Đoạn Quản lý đường bộ II; số 924/QĐUBND ngày 09 tháng 5 năm 2023 về việc phê duyệt Kế hoạch và tiến độ chuyển đổi Đoạn Quản lý Đường bộ II thuộc Sở Giao thông vận tải tỉnh Hòa Bình thành công ty cổ phần; số 980/QĐ-UBND ngày 07 tháng 6 năm 2024 về việc điều chỉnh một số nội dung của Quyết định số 924/QĐ-UBND ngày 09 tháng 5 năm 2023 của Ủy ban nhân dân tỉnh Hòa Bình về việc phê duyệt Kế hoạch và tiến độ chuyển đổi Đoạn Quản lý Đường bộ II thuộc Sở Giao thông vận tải thành công ty cổ phần; số 1460/QĐ-UBND ngày 04 tháng 7 năm 2023 về việc phê duyệt dự toán kinh phí chuyển đổi Đoạn Quản lý Đường bộ II thuộc Sở Giao thông vận tải tỉnh Hòa Bình thành công ty cổ phần; số 2422/QĐ-UBND ngày 13 tháng 11 năm 2024

về việc phê duyệt giá trị đơn vị sự nghiệp, giá trị thực tế phần vốn nhà nước tại Đoàn Quản lý đường bộ II thời điểm 31/12/2023; số 258/QĐ-UBND ngày 14 tháng 02 năm 2025 về việc phê duyệt phương án sắp xếp lao động của Đoàn Quản lý đường bộ II;

Theo đề nghị của Trưởng Ban chỉ đạo chuyển đổi Đoàn Quản lý Đường bộ II thuộc Sở Xây dựng tại Tờ trình số 405/TTr/BCĐCĐII ngày 26 tháng 6 năm 2025,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt phương án chuyển Đoàn quản lý đường bộ II thuộc Sở Xây dựng thành Công ty cổ phần với những nội dung cụ thể như sau:

1. Tên, địa chỉ trụ sở công ty:

- Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐƯỜNG BỘ II HÒA BÌNH
- Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: Hoa Binh Road Joint Stock Company No.II.
- Tên công ty viết tắt: HBR No. II JSC.
- Mã số thuế: 5400140917.
- Địa chỉ trụ sở chính: Khu Lục Cả, Thị trấn Bo, huyện Kim Bôi, tỉnh Hòa Bình.
- Điện thoại: 02183 871 131 Fax : 02183 871 131.

2. Công ty cổ phần có:

- Tư cách pháp nhân kể từ ngày được cấp Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp.
- Thực hiện hạch toán kinh tế độc lập, tự chịu trách nhiệm về kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh.
- Có con dấu riêng, mở tài khoản tại ngân hàng thương mại theo quy định của pháp luật.
- Được tổ chức hoạt động theo Điều lệ của Công ty và Luật doanh nghiệp.
- Kế thừa quyền lợi và nghĩa vụ của Đoàn quản lý đường bộ II thuộc Sở Xây dựng tỉnh Hòa Bình.

3. Vốn điều lệ và cơ cấu phát hành:

Giá trị thực tế phần vốn Nhà nước tại doanh nghiệp thời điểm 31/3/2025 là: 2.225.000.000 đồng theo Quyết định số 2422/QĐ-UBND ngày 13/11/2024 về việc phê duyệt giá trị đơn vị sự nghiệp, giá trị thực tế phần vốn nhà nước tại Đoàn Quản lý đường bộ II thời điểm 31/12/2023.

- a. Vốn điều lệ: 3.000.000.000 đồng.

- Giá trị thực tế phần vốn Nhà nước: 2.225.000.000 đồng.

- Vốn phát hành thêm cổ phiếu: 775.000.000 đồng

b. Cổ phần phát hành lần đầu 300.000 cổ phần (giá khởi điểm là 10.000đồng/01 cổ phần), mệnh giá một cổ phần là 10.000 đồng, trong đó:

- Cổ phần Nhà nước: 0 cổ phần chiếm 0% vốn điều lệ.

- Cổ phần bán ưu đãi cho người lao động trong công ty: 82.700 cổ phần chiếm 27,57% vốn điều lệ.

- Cổ phần bán cho nhà đầu tư chiến lược: Không.

- Cổ phần bán cho người lao động theo thời gian cam kết làm việc tại công ty: 42.000 cổ phần chiếm 14% vốn điều lệ.

- Cổ phần bán cho tổ chức công đoàn của doanh nghiệp: không.

- Cổ phần bán đấu giá công khai cho các nhà đầu tư thông thường: 175.300 cổ phần ước tính chiếm 58,43% vốn điều lệ, trong đó cổ phần bán công khai theo giá trị phần vốn nhà nước 97.800 cổ phần, phần vốn phát hành thêm 77.500 cổ phần. Thực hiện bán đấu giá sau khi được Ủy ban nhân dân tỉnh phê duyệt phương án chuyển đổi theo quy định tại Điều 7 Nghị định số 150/2020/NĐ-CP của Chính phủ; Điều 6 Thông tư số 32/2021 ngày 17/5/2021 về hướng dẫn bán cổ phần lần đầu và quản lý, sử dụng tiền thu từ cổ phần hóa của doanh nghiệp nhà nước và công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên do doanh nghiệp nhà nước đầu tư 100% vốn điều lệ chuyển đổi thành công ty cổ phần và các quy định khác liên quan.

4. Ngành nghề kinh doanh:

Công ty được đăng ký kinh doanh những ngành nghề mà pháp luật không cấm, thực hiện theo quy định của Luật Doanh nghiệp và quy định về đăng ký kinh doanh.

5. Phương án sắp xếp lao động:

- Tổng số lao động tại thời điểm cổ phần hóa: 46 người.

- Tổng số lao động chuyển sang công ty cổ phần: 27 người.

- Tổng số lao động dôi dư: 19 người, trong đó:

+ 09 lao động thuộc diện lao động dôi dư được tuyển dụng lần cuối cùng trước ngày 21/4/1998: Nhà nước hỗ trợ kinh phí, tổng số tiền hỗ trợ: 1.666.947.150 đồng. (Điều 3 Nghị định số 97/2022/NĐ-CP)

+ 10 lao động thuộc diện lao động dôi dư được tuyển dụng lần cuối cùng từ ngày 21/4/1998: Doanh nghiệp hỗ trợ chi phí, tổng số tiền hỗ trợ: 320.385.000 đồng. (Điều 4 Nghị định số 97/2022/NĐ-CP)

- Nguồn kinh phí do nhà nước chi trả lao động dôi dư: Thực hiện theo Điều 8 Nghị định số 97/2022/NĐ-CP.

- Tổng số lao động đủ điều kiện, đăng ký mua cổ phần ưu đãi: 41 người.

6. Chi phí cổ phần hóa:

Thực hiện theo Quyết định số 1460/QĐ-UBND ngày 04/7/2023 của Ủy ban nhân dân tỉnh về việc phê duyệt dự toán kinh phí chuyển đổi Đoạn Quản lý Đường bộ II thuộc Sở Giao thông vận tải tỉnh Hòa Bình thành công ty cổ phần.

7. Điều lệ công ty: Hoạt động theo điều lệ của Công ty cổ phần và Luật Doanh nghiệp.

Điều 2. Ban Chỉ đạo chuyển đổi Đoạn Quản lý Đường bộ II thuộc Sở Xây dựng có trách nhiệm chỉ đạo Đoạn Quản lý Đường bộ II tiến hành bán cổ phần theo quy định của pháp luật; thẩm tra trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh quyết định phê duyệt quyết toán chi phí cổ phần hóa, kinh phí trợ cấp lao động dôi dư.

Giám đốc Đoạn Quản lý Đường bộ II chịu trách nhiệm về kết quả hoạt động kinh doanh của Đoạn Quản lý Đường bộ II theo quy định của pháp luật hiện hành.

Điều 3. Điều khoản thi hành

1. Quyết định có hiệu lực kể từ ngày ký.

2. Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh; Giám đốc các Sở: Tài chính, Xây dựng, Nội vụ, Nông nghiệp và Môi trường, Chủ tịch Liên đoàn lao động tỉnh; Trưởng ban chỉ đạo chuyển đổi Đoạn Quản lý Đường bộ II thuộc Sở Xây dựng; Các thành viên Ban chỉ đạo cổ phần hóa; Giám đốc Đoạn Quản lý Đường bộ II và Thủ trưởng các đơn vị có liên quan căn cứ Quyết định thi hành./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Chủ tịch, các Phó CT UBND tỉnh;
- Các Sở: TC, XD, NV, NN&MT;
- Đoạn Quản lý Đường bộ II
- Chánh, các Phó CVP/UBND tỉnh;
- Lưu: VT, KTTH (MT).

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Quách Tất Liêm

